

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 87 (1989)

**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)

Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)

Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

Groupement professionnel de l'ÜTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Waldstätterstr. 14,  
6003 Luzern, Telefon 041/23 02 67.

*Redaktoren / Rédacteurs*

**Bernhard R.**, Dr. iur., Mythenstrasse 56, 8400 Winterthur. **Köchle R.**, dipl.  
Phys., dipl. Ing., Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-Höngger-  
berg, 8093 Zürich. **Miserez A.**, Prof., Géodésie et Mensuration EPFL, GR-  
Ecoublens, 1015 Lausanne. **Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Moosstrasse  
19, 8954 Geroldswil. **Steidler F.**, Dr., STI Strässle, Technische Informations-  
systeme AG, Kanalstrasse 33, 8152 Glattbrugg. **Ulrich W.**, Ingenieur HTL,  
Vermessungsamt des Kt. Thurgau, 8500 Frauenfeld. **Zollinger F.**, Dr., Kan-  
tonale Fachstelle für Bodenschutz, Walchetur, 8090 Zürich.

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktion VPK**, Waldstätterstrasse 14, CH-6003 Luzern,  
Telefon 041/23 02 67.

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnements, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Diagonal Verlags AG  
Täferstrasse 2  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056/83 45 50  
Telefax 056/83 45 67

### Inserate / Annonces

Fr. 5.— Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

JMB Publicité  
Jean-Maurice Bloch  
Case Postale 10  
CH-1218 Grand-Saconnex  
Téléphone 022/798 31 23

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse  
Ausland / Etranger  
Einzelnummer / Prix du numéro

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
Luftpost / Poste aérienne

Fr. 66.—  
Fr. 84.—  
Fr. 8.—  
plus Porto / plus port  
halber Preis / demi tarif  
Zuschlag / Surtaxe  
Fr. 30.— / Fr. 60.—

# Inhalt Sommaire

November 1989  
Novembre 1989  
87. Jahrgang  
87e année

11 | 89

Th. Glatthard: Umweltingenieur – Neues Studium an der ETH Zürich, Abteilung VIII für Kulturtechnik und Vermessung	606
H.-N. Müller: Stadtökologie – die Stadt als Lebensraum	609
K. Kröger: Vermessungswesen und Umweltschutz in der BRD	613
Th. Glatthard: Der Geometer in der Weltliteratur	615

## Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations	618
Berichte / Rapports	619
Informatik / Informatique	619
Recht / Droit	619
Zeitschriften / Revues	620
Fachliteratur / Publications	621
Persönliches / Personalia	622
Ausbildung, Weiterbildung / Education, Formation continue	624
SVVK / SSMAF	624
V+D / D+M	632
KKVA / CSCC	633
Lehrlinge / Apprentis	634
Internationale Organisationen / Organisations internationales	634
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	635
Letzte	3. US

## Zum Umschlagbild:

«Blau Haus» in St. Gallen. Aufgenommen mit der LEICA R5  
ELCOVISION; Auswertung mit dem System ELCOVISION 10  
der Firma WILD LEITZ.

ELCOVISION 10 ist ein Datenerfassungs- und Auswertesys-  
tem auf der Grundlage von Kleinbildphotographien. Das  
System liefert numerisch und graphisch dreidimensionale  
Objektkoordinaten, die mit einem CAD-Programm überarbei-  
tet werden können (Verfeinerung, Beschriftung, Vermessung,  
Schraffuren, verschiedene 3D-Ansichten). Raumdistanzen  
und Flächen am Objekt können ebenfalls direkt ab Photo ab-  
gegriffen werden.

Wir weisen an dieser Stelle auch auf die Rubrik «Firmenbe-  
richte», die in der Dezember-Ausgabe erscheinen wird, hin.

## Page de couverture:

La «Maison Bleue», St. Gall. Photographiée avec la LEICA R5  
ELCOVISION; traitement avec le système ELCOVISION 10 de  
la maison WILD LEITZ.

ELCOVISION 10 est un système de saisie et de traitement des  
données à partir de photos de format réduit. Ce système livre  
de façon numérique et graphique des coordonnées 3-dimen-  
sionnelles qui peuvent être traitées par la suite à l'aide d'un  
logiciel CAD (pour détailler, légender, coter, hachurer, produire  
diverses vues 3-dimensionnelles). Des distances dans l'espace  
et des surfaces se référant à l'objet peuvent être également  
relevées directement depuis la photo.

Nous attirons encore votre attention sur la rubrique «Nouvelles  
des firmes» à paraître en décembre.